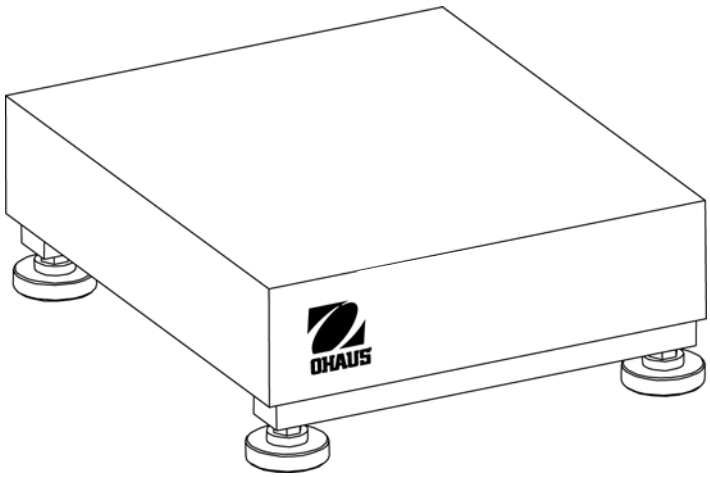
TECNIPESAJE LTDA.
Calidad & Servicio, Razones de Peso

Defender™ Series Base Instruction Manual

Base Serie Defender™ Manual de instrucciones



Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.
www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com

Compliance

CE

This product conforms to the EMC directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC. The complete declaration of Conformity is available from Ohaus Corporation

Disposal
In conformance with the European Directive 2002/96 EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) this device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements.

Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment.

If you have any questions, please contact the responsible authority or the distributor from which you purchased this device.

Should this device be passed on to other parties (for private or professional use), the content of this regulation must also be related.

Thank you for your contribution to environmental protection.

ISO 9001 Registration
In 1994, Ohaus Corporation, USA, was awarded a certificate of registration to ISO 9001 by Bureau Veritus Quality International (BVQI), confirming that the Ohaus quality management system is compliant with the ISO 9001 standard's requirements. On May 15, 2003, Ohaus Corporation, USA, was re-registered to the ISO 9001:2000 standard.

Conformidad

CE

Este producto se conforma con el EMC 2004/108/EC directivo y la baja tensión 2006/95/EC directivo. El declaración completo de la conformidad está disponible de Ohaus Corporation.

Eliminación de residuos
De conformidad con las exigencias de la directiva europea 2002/96 CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este equipo no puede eliminarse como basura doméstica. Esta prohibición es asimismo válida para los países que no pertenecen a la UE cuyas normativas nacionales en vigor así lo reflejan.

Elimine este producto, según las disposiciones locales, mediante el sistema de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a las autoridades responsables o al distribuidor que le proporcionó el equipo.

Si transfiere este equipo (por ejemplo, para la continuación de su uso con fines privados, comerciales o industriales), deberá transferir con él esta disposición.

Muchas gracias por su contribución a la conservación medioambiental

Registro ISO 9001
En 1994, Bureau Veritus Quality International (BVQI) le otorgó a Ohaus Corporation, EE.UU., un certificado de registro ISO 9001 el cual confirma que el sistema administrativo de calidad de Ohaus cumple con los requerimientos del estándar ISO 9001. En mayo 15 del 2003, Ohaus Corporation, EE.UU., fue registrada nuevamente al estándar ISO 9001:2000.

INTRODUCTION

This manual covers installation, and maintenance instructions for the Ohaus Defender™ Series Base. Please read this manual completely before installation and operation.

SAFETY PRECAUTIONS

For safe and dependable operation of this product, please comply with the following precautions:

- Operate the base only under ambient conditions specified in these instructions
- Ensure that the load cell cable does not pose an obstruction or tripping hazard
- Do not operate the base in hazardous environments or unstable locations
- Do not drop loads on the base
- Do not lift the base by the top frame; always lift from the bottom frame when moving the base
- Service should only be performed by authorized personnel

INSTALLATION

Unpacking

Unpack and inspect the product to make sure that all components have been included. The package includes the following:

- Defender™ Series Base
- Weighing Pan
- Warranty Card
- Instruction Manual
- Column Assembly

Assembly

Weighing Pan

Place the weighing pan on the top frame of the base.

Wiring Connections

Connect the load cell cable to an indicator using the wiring codes in Table 1 below. Refer to the indicator manual for information about load cell connections, setup and calibration.

Note: When purchased as a Defender Series Scale, the base is already pre-wired to the Indicator.

TABLE 1. LOAD CELL CONNECTIONS.

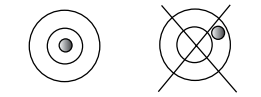
FUNCTION	4.WIRE COLOR	6.WIRE COLOR
+ Excitation	Red	Red
- Excitation	Black	Black
+ Signal	Green	Green
- Signal	White	White
+ Sense	N/A	Blue
- Sense	N/A	Yellow
Shield	Transparent	Transparent

Selecting the Location

To ensure accuracy, proper performance and safety, locate and operate the base on a stable, level surface. Avoid locations with rapid temperature changes or excessive dust, air currents, vibrations, electromagnetic fields or heat.

Level the base by adjusting the four leveling feet until the bubble in the level indicator (located at the rear of the base) is centered. A wrench may be needed to loosen the locking nut above each leveling foot. When the base is level, retighten the locking nuts up against the base to lock each foot into place.

Note: Ensure that the base is level each time its location is changed.



CORRECT INCORRECT

MAINTENANCE

Cleaning

The base components should be kept clean and free of excessive material build up.

- Damp cloth with water and a mild detergent may be used to wipe clean the external surfaces—do not use acids, alkalis, strong solvents or abrasive materials and chemicals

Troubleshooting

Aside from installing components and leveling adjustments, the Defender Series Base does not require any other adjustments as shipped from the factory.

Operational difficulties that may be encountered can often be traced to simple causes such as:

- Loose or incorrect wiring connections
- Obstructions to the base frame
- Unstable environments
- Incorrect calibration or setup of the indicator

If the troubleshooting section does not resolve or describe your problem, contact your authorized Ohaus service agent. For service assistance or technical support in the United States call toll-free 1-800-526-0659 between 8:00 AM and 5:00 PM EST. An Ohaus product service specialist will be available to provide assistance. Outside the USA, please visit our web site, www.ohaus.com to locate the Ohaus office nearest you.

TECHNICAL DATA

Technical Specifications

The technical data is valid under the following ambient conditions:
Ambient temperature: -10° C to +40° C
Relative humidity: up to 80% at 31° C, decreasing linearity to 50% at 40° C
Height above sea level: Up to 2,000m
Operability is assured at ambient temperature -10° C to + 40° C

TABLE 2. SPECIFICATIONS

MODEL	D30ER	D60ER	D150EL	D150EX	D300EX
Capacity	30 kg	60 kg	150 kg	150 kg	300 kg
Maximum Resolution	3000d	3000d	3000d	3000d	3000d
Pan Dimensions	300 x 350 x 50 mm		400 x 500 x 50 mm	500 x 600 x 100 mm	
Base Construction	430 steel platform with painted carbon steel frame and rubber leveling feet				
Repeatability (std. deviation)	1d				
Linearity	±1d				
Load Cell Cable	Length 3m, 4-wire			Length 3m, 6-wire	
Load Cell Type	350 Ohm, aluminum, single point				
Load Cell Excitation	5-15V DC/AC				
Load Cell Rated Output	2mV/V				
Load Cell Protection	IP67				
Safe Overload Capacity	150% of capacity				

Drawings

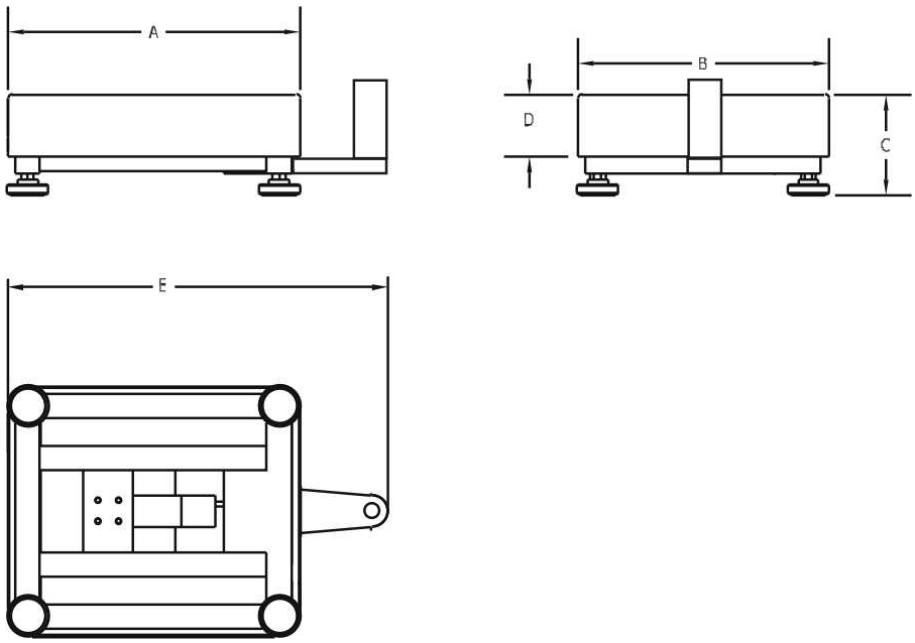


Figure 1. Defender Base Dimension Drawing.

TABLE 3. DIMENSIONS.

Base	A	B	C	D	E
	Pan Depth	Pan Width	Height of Pan to Surface of Table*	Height of Pan	Depth Including column support
D30ER, D60ER	350 mm	300 mm	123 mm	50 mm	465 mm
D150EL	500 mm	400 mm	123 mm	50 mm	615 mm
D150EX, D300EX	600 mm	500 mm	123 mm	100 mm	715 mm

LIMITED WARRANTY

Ohaus products are warranted against defects in materials and workmanship from the date of delivery through the duration of the warranty period. During the warranty period Ohaus will repair, or, at its option, replace any component(s) that proves to be defective at no charge, provided that the product is returned, freight prepaid, to Ohaus. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident or misuse, exposed to radioactive or corrosive materials, has foreign material penetrating to the inside of the product, or as a result of service or modification by other than Ohaus. In lieu of a properly returned warranty registration card, the warranty period shall begin on the date of shipment to the authorized dealer. No other express or implied warranty is given by Ohaus Corporation. Ohaus Corporation shall not be liable for any consequential damages.
As warranty legislation differs from state to state and country to country, please contact Ohaus or your local Ohaus dealer for further detail.

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.
www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com

INTRODUCCIÓN

Este manual describe instrucciones de instalación y mantenimiento para la base de la serie Defender™ de Ohaus. Lea completamente este manual antes de instalar y trabajar con su báscula.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para una operación segura y confiable de este producto, implemente las siguientes medidas de precaución:

- Opere la base sólo en las condiciones ambientales especificadas en estas instrucciones
- Asegúrese de que el cable de la celda de carga no represente un riesgo de obstrucción o de tropezarse
- No opere la base en ambientes peligrosos o lugares inestables
- No deje caer cargas sobre la base
- No levante la base por el marco superior; levántela siempre del marco inferior para moverla
- El servicio debe proporcionarse solamente por personal autorizado

INSTALACIÓN

Desembalaje

Desempaque e inspeccione el producto para verificar que todos los componentes estén incluidos. El paquete contiene lo siguiente:

• Base serie Defender™ • Plato de pesaje • Tarjeta de garantía • Manual de instrucciones • Unidad de columna

Ensamblaje

Plato de pesaje

Coloque el plato de pesaje en el marco superior de la base.

Conexiones del cableado

Conecte el cable de la celda de carga a un indicador tomando como guía los códigos de cableado de la Tabla 1 a continuación. Consulte en el manual del indicador la información sobre las conexiones, configuración y calibración de la celda de carga.

Nota: Cuando se compra como báscula de la serie Defender, la base ya viene cableada para el indicador de la serie 1000.

TABLA 1. CONEXIÓN DE LA CELDA DE CARGAS.

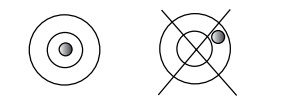
FUNCIÓN	4.CABLES	6.CABLES
+ Excitación	Rojo	Rojo
- Excitación	Negro	Negro
+ Señal	Verde	Verde
- Señal	Blanco	Blanco
+ Detección	N/E	Azul
- Detección	N/E	Amarillo
Blindaje	Transparente	Transparente

Selección del lugar de instalación

Para asegurar la precisión, funcionamiento adecuado y seguridad, coloque y opere la base sobre una superficie estable y nivelada. Evite lugares donde ocurran cambios rápidos de temperatura o polvo, corrientes de aire, vibraciones, campos electromagnéticos o calor excesivos.

Nivele la base mediante el ajuste de las patas de nivelación hasta que la burbuja del indicador de nivel (ubicada en la parte posterior de la base) quede centrada. Es posible que se requiera una llave ajustable para aflojar la tuerca de seguridad que está sobre cada pata de nivelación. Cuando la base esté nivelada, vuelva a apretar las tuercas contra la base para asegurar cada pata en su lugar.

Nota: Compruebe que la base quede nivelada cada vez que la cambie de lugar.



CORRECTO INCORRECTO

MANTENIMIENTO

Limpieza

Los componentes de la base deben mantenerse limpios y sin acumulación excesiva de material.

- Use una tela humedecida con agua y detergente suave para limpiar las superficies externas; no use ácidos, álcalis, solventes fuertes ni materiales o químicos abrasivos.

Identificación y solución de problemas

Aparte de la instalación de los componentes y ajuste de nivelación, la base serie Defender no requiere otros ajustes de los que se hacen en la fábrica.

Las dificultades operativas que pueden encontrarse pueden deberse a causas simples como:

- Conexiones de cables flojas o incorrectas
- Obstrucciones al marco de la base
- Ambientes inestables
- Calibración o configuración incorrecta del indicador

Si la sección de identificación y solución de problemas no resuelve o describe su problema, comuníquese con su agente autorizado de servicio de Ohaus. Para asistencia de servicio o ayuda técnica en Estados Unidos, llame gratis al 1-800-526-0659 entre las 8:00 a.m. y las 5:00 p.m. hora del Este. Un especialista de servicio para productos Ohaus estará disponible para brindarle asistencia. Fuera de Estados Unidos, visite nuestra página de Internet en www.ohaus.com para encontrar la oficina más cercana a usted.

DATOS TÉCNICOS

Especificaciones técnicas

Los datos técnicos son válidos en las siguientes condiciones ambientales:
Temperatura ambiente: -10° C a +40° C
Humedad relativa: Humedad relativa hasta 80% a 31° C, bajando linealidad para 50% a 40° C
Altura sobre el nivel del mar: Hasta 2,000 m
La funcionalidad se asegura a una temperatura ambiente de -10° C a + 40° C

TABLA 2. ESPECIFICACIONES

MODELO	D30ER	D60ER	D150EL	D150EX	D300EX
Capacidad	30 kg	60 kg	150 kg	150 kg	300 kg
Resolución máxima	3000d	3000d	3000d	3000d	3000d
Dimensiones del plato	300 x 350 x 50 mm		400 x 500 x 50 mm	500 x 600 x 100 mm	
Construcción de la base	Plataforma de acero 430 con marco de acero pintado y patas de caucho para nivelación				
Repetibilidad (desviación estándar)	1d				
Linealidad	±1d				
Cable de la celda de carga	3 m de largo de 4 alambres			3 m de largo de 6 alambres	
Tipo de celda de carga	350 ohmios, aluminio, punto simple				
Excitación de la celda de carga	5-15 V DC/AC				
Tensión nominal de la celda de carga	2 mV/V				
Protección de la celda de carga	IP67				
Capacidad de sobrecarga segura	150% de la capacidad				

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.
www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com

Dibujos

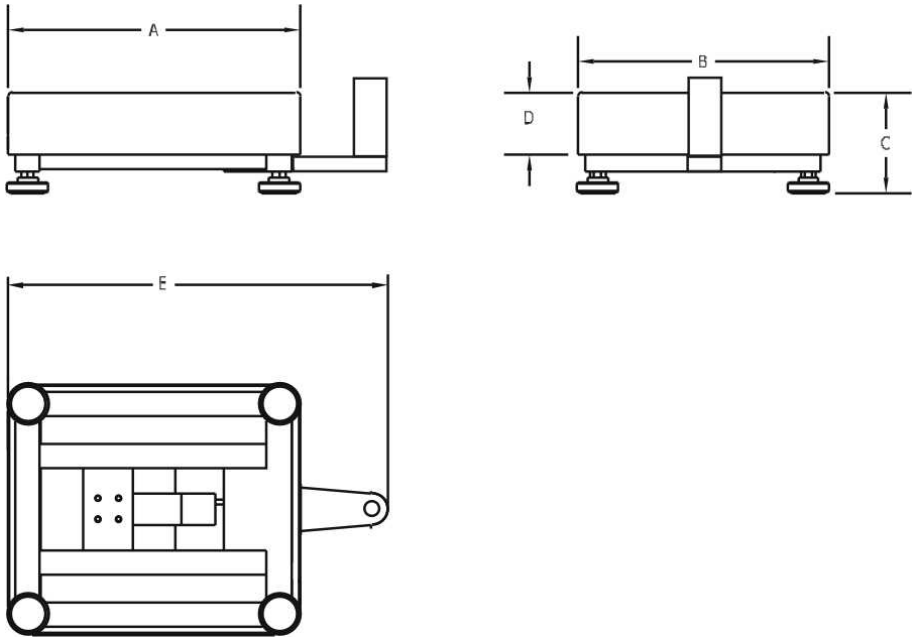


Figura 1. Dibujo de dimensiones de la base Defender.

TABLA 3. DIMENSIONES.

Base:	A	B	C	D	E
	Profundidad del plato	Ancho del plato	Altura del plato a la superficie de la mesa*	Altura del plato	Profundidad incluyendo la columna de suporte
D30ER, D60ER	350 mm	300 mm	123 mm	50 mm	465 mm
D150EL	500 mm	400 mm	123 mm	50 mm	615 mm
D150EX, D300EX	600 mm	500 mm	143 mm	100 mm	715 mm

GARANTÍA LIMITADA

Los productos de Ohaus están garantizados contra defectos en los materiales y la mano de obra desde la fecha de entrega hasta que se termine el periodo de garantía. Durante el periodo de garantía, Ohaus reemplazará o reparará, por cuenta propia, sin costo alguno, el o los componentes comprobados como defectuosos, siempre y cuando el producto sea enviado a Ohaus con los gastos de envío pagados por anticipado.

Esta garantía no se aplica si el producto ha sido dañado por accidente o mal uso, expuesto a materiales radioactivos o corrosivos, se ha penetrado con objetos extraños en su interior, o como resultado de haberle prestado servicio o haber realizado una modificación personas ajenas a Ohaus. Además del envío apropiado de la tarjeta de garantía, el periodo de garantía comienza en la fecha del envío al distribuidor autorizado. No existe ninguna otra garantía expresa o implícita ofrecida por Ohaus Corporation. Ohaus Corporation no puede ser demandada por daños consecuentes.

Ya que las legislaciones de garantías difieren de estado a estado y de país a país, por favor contacte a su representante de Ohaus para mayores detalles.

TECNIPESAJE LTDA.

Calidad & Servicio, Razones de Peso

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.

www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com

Ohaus Corporation
19A Chapin Road
P.O. Box 2033
Pine Brook, NJ 07058-2033, USA
Tel: (973) 377-9000
Fax: (973) 944-7177

With offices worldwide, Con oficinas alrededor del mundo
www.ohaus.com

P/N 80110105 C © 2007 Ohaus Corporation, all rights reserved, todos los derechos reservados

Printed in China, Impreso en la China

Calle 23B No. 81A - 62 Modelia PBX: (571) 410 28 48 Fax: (571) 263 72 24 Bogotá, D.C. - Colombia.

www.tecnipesaje.com tecnipesaje@tecnipesaje.com tecnipesaje@outlook.com